

TABLE DES MATIERES

Durée

Page

Développement

**COMMUNICATION**

Une Nouvelle Manière de Communiquer  
les Résultats de Recherche

2mins. 1sec. 7

*Un nouveau rapport s'attarde sur les doutes  
qu'entretiennent les experts de développement au  
sujet des méthodes orthodoxes de dissémination des  
résultats de recherche.*

**EDUCATION**

Le Nigéria et d'Autres Pays Bénéficient du  
Programme Global de Livres

1mins.51secs. 4

*Plus de cinq millions de livres donnés  
aux pays africains en 30 ans.*

**SANTE**

Guerres Sans Mines Anti-Personnel

2mins.1sec 8

*La campagne globale contre les mines  
anti-personnel connaît du succès.*

**QUESTIONS FEMININES**

Le Ghana Développe un Projet de Nantissement  
de Pouvoir aux Femmes

1min.5secs 14

*Le Ghana se propose au seuil du nouveau millénaire un  
programme viril de développement de la femme.*

Les Veuves Luttent pour le Droit de  
Pêche en Afrique du Sud

2mins 58secs 7

*Des veuves âgées d'une ville Sud-Africaine de pêche  
mènent une campagne d'égalité des droits avec les hommes.*

Action pour le Droit d'Héritage de la femme

1min.13secs 14

*Les Femmes Ouest-Africains et la campagne pour le droit d'héritage de propriétés.*

Environnement

**AGRICULTURE**

Les Veres Ravageurs menacent la  
Fourniture des Vivres au Ghana

1min.39secs 10

*Les régions arides au Nord du Ghana risquent  
de perdre 50 pourcent de leurs récoltes céréalières cette année.*

Le Coût d'Authentification Pourrait

1min 52 secs 6

Décourager les Maraîchers

*Les difficultés dans la réalisation des standards de qualité pour les produits  
naturels pourraient priver les pays en développement d'une portion considérable  
du marché en pleine croissance.*

**CHANGEMENT DE CLIMAT**

Pluies Acides ou Réchauffement Global ? 2mins.9secs 9  
*La solution aux problèmes de changement de climat  
pourrait ne pas être aussi catégorique que ne le pensent les écologistes.*

**CONSERVATION /POLITIQUE**

Référence à la Nature et l'Esprit de l'Homme 33secs 11  
*Les hommes doivent trouver le juste milieu entre la vie et la nature.*  
La Zambie Fait l'Inventaire de son Environnement 1min45secs 5  
*Les organisations internationales de l'environnement et le  
gouvernement zambien entreprennent une vie d'ensemble  
de la diversité biologique du pays.*

**CONSTRUCTION**

Les Scientifiques Luttent contre le Projet Mitsubishi 1min24secs 5  
*Le projet de construction d'une usine de sel à la Réserve de L'Héritage  
Mondial a provoqué le courroux des scientifiques de grande renommée .*

**FORETS**

Forêts du Ghana 26secs. 15  
*Une note brève sur les ressources  
du Ghana en bois d'œuvre .*  
Ghana; Une Résolution ferme d'arrêter le Déboisement? 2mins 41secs.  
*Le Ghana entend préserver le peu de forêts qu'il possède, mais il a besoin du  
revenu rapide de son bois d'œuvre pour financer l'importation.*

**NUTRITION**

La Pomme de Terre Miraculeuse 45secs 15  
*Espèce de pomme de terre à rendement  
meilleur développée en Amérique.*

**POLLUTION /DESASTRES**

Quelle quantité de déchets ,votre voiture Décharge-t-elle? 31secs 15  
*Une nouvelle prise de conscience des émissions automobiles.*  
Beaucoup Fuiet Maintenant L'Environnement  
Plus que la Guerre 43secs 15  
*Un nouveau rapport indique que les désastres de l'environnement font  
maintenant plus de réfugiés que ne le font les guerres.*  
Besoin d'un nouvel Extincteur plus Inoffensif 1min 6  
*Les mousses carboniques contaminent la nappe phréatique.*

**SCIENCE**

Sur un Risque de Collision Engin Spatial et Terre 52 secs 15  
*Des Astronomes croient que des objets énormes provenant  
du cosmos s'écraseraient sur la terre.*

FAUNE

Les Ours : Trouvés Plutôt dans les Marmites  
que dans la forêt 1min 40 secs 4

*La population mondiale des ours est confrontée à une extinction.*

Les Tortues Marines Soutiennent Leurs Cachettes 2min 9 secs 9

*Une évidence que la protection de la faune est bonne pour  
l'environnement naturel.*

Rubrique des Enfants

La Tortue et la Noix de Palme 5mins 24 secs 11

*Comment la malhonnêteté et la gourmandise  
de la tortue ont porté malheur à sa famille.*

Le Piquant Perdu 3mins 21 secs 12

*Un conte Ndelele d'Afrique Australe expliquant  
la raison pur laquelle le Rhinocéros éparpille ses fumées.*

Les Morsures du Python Protègent- elles les  
Victimes contre toute Autre Morsure de serpent ? 1min 7 secs 13

*La morsure du python ne garantit aucune immunité  
contre les morsures, de serpents plus vénéreux.*

Les Lézards Rompent-ils leur Queue pour  
s'échapper aux Prédateurs ? 50 secs 14

*Découvrez pourquoi les lézards rompent  
leur queue , par hasard ou exprès ?*

Acronymes

Le Nigéria et d'autres Pays Bénéficient du  
Programme Global de Livres 1min 51secs  
Sept pays africains y compris le Nigéria sont les plus grands récipiendaires de livres  
offerts par une organisation américaine non-gouvernementale faisant don de livres  
aux pays en développement depuis 1962. Les autres pays sont : Le Zimbabwe, La Zambie,  
l'Ouganda, le Libéria, le Ghana et l'Ethiopie.

L'Afrique du Sud s'est tout récemment ajoutée à la liste, ce qui la rend récipiendaire du 40 millionième livre. L'organisation, la Fondation Frère des Frères FFF, fait don de livres aux pays en développement aux fins de les aider à "avancer sur le plan académique et à atteindre une performance scolaire élevée", a souligné Monsieur Luc Hingson, Président de la FFF. L'organisation distribue près de trois millions de livres par an au profit des pays en développement. Plus de cinq millions de livres ont déjà été offerts à l'Afrique. Environ deux millions ont été donnés au Zimbabwe, un million au Libéria et 600.000 au Ghana. Les autres grands récipiendaires sont: la Zambie, l'Ouganda, le Nigéria et l'Ethiopie", a révélé M.Hingson dans une déclaration rendue publique par l'Agence d'Information des Etats-Unis. Un certain nombre d'institutions ont contribué au succès du programme de distribution de livres de la FFF, devait ajouter Hingson. Plus de 50 éditeurs font don de leurs publications y compris Lippincott-Raven, McGraw-Hill, Simon & Schuster, Scott-Foresman Highlights for Children, Zaner Bloser et John Wiley et Fils. La Fondation est financée par l'Agence Américaine pour le Développement International (USAID), le département Américain de l'Agriculture, l'USIA et le Programme du gouvernement Américain pour le Remboursement du Transport par Voie Maritime. Les pays bénéficiaires jouent aussi un rôle. La liste des livres offerts par les éditeurs leur est soumise pour leur permettre de ne choisir et obtenir que ce dont ils ont besoin.

Newsweek Africa.

Les Ours : Trouvés Plutôt dans les Marmites que dans la Forêt 1min40secs

Les ours, gros carnivores à longs poils rudes et aux griffes crochues et meurtrières sont partout ailleurs menacés d'extinction à cause de leurs valeurs nutritives et médicinales. Telle est la conclusion de la première évaluation globale de la situation des ours par l'Organisation Internationale pour la Conservation de la Faune et de la Flore (WWF).

L'étude cite l'exploitation du bois, l'agriculture, la chasse, les conflits avec l'homme et le commerce international comme d'autres menaces à la survie de ces animaux.

La chasse a dévasté les trois espèces asiatiques appelées ours paresseux, solaires et noirs. Le solaire aurait disparu en Inde. L'Agriculture et la commercialisation de la drogue ont été à la base de la disparition de l'Ours gris au Mexique. En Europe et en Amérique du Nord, les ours sont menacés par le conflit entre l'homme et l'animal et le commerce.

Les ours sont à peine connus en Afrique. L'Asie, l'Europe, l'Amérique du Nord et du Sud sont impliquées dans le commerce international des parties de l'ours entrant dans la composition de médicament traditionnel chinois pour le traitement des maladies du cœur, de foie et d'hémorroïdes. Le rapport WWF publié le 27 juillet indique également que les pattes d'ours sont consommées comme un mets délicat. "Le marché asiatique est inondé de parties d'ours" souligne Elizabeht Kempf, Directrice de l'information sur les espèces FMF et co-auteur de l'étude connue sous le nom de: "Recherches Vivants! Ours dans la Forêt." "Pendant que le nombre des ours diminue graduellement, ces animaux deviennent de plus en plus cible de commerçants des deux Amériques," devait-elle ajouter.

WWF

Les Scientifiques Luttent contre le Projet Mitsubishi

1 min 23 secs

Les récents plans d'une compagnie multinationale, Mitsubishi, de construction d'une usine massive de sel au Mexique ont déclenché le rassemblement de plus de 30 scientifiques des plus distingués du monde acharnés contre le projet.

Ce projet devait être implanté dans un endroit appelé Laguna San Ignacio, proclamé Réserve de l'Héritage Mondial en 1993 par l'UNESCO. Cette lagune demeure également la dernière et la place la moins troublée pour la reproduction de la baleine grise du pacifique dont la survie est menacée.

Mitsubishi se propose d'évacuer 6.000 bidons d'eau par seconde de la lagune pour inonder une superficie de 170 kilomètres carrés de terre sous ce projet. Les scientifiques ont, quant à eux, qualifié le projet de risque inacceptable pour l'environnement. Ils ont payé pour des annonces publicitaires dans des journaux et contre le Projet dans le New York Times des U.S.A. et dans le Guardian de San Francisco Bay puis dans les journaux mexicains "La Reforma". A la tête du groupe se trouvait le Dr Roger Payne, biologiste de renommée et co-auteur de la découverte que les baleines bossues chantent. Elle avait préparé la déclaration des scientifiques. Elle soulignait en partie que Mitsubishi se devait de prendre conscience du poids de l'opinion des scientifiques contre les plans de la compagnie de transformer la deuxième source de reproduction de la baleine grise de Californie en une usine de sel.

*Agitprop.*

La Zambie Fait l'Inventaire de Son Environnement

1 min 45 scs.

La Zambie possède environ 8000 espèces animales et végétales au sein de ses frontières. Une étude de la diversité biologique en cours prouve également que le pays peut se vanter de 16 variétés d'habitats écologiques, de près de 500 forêts et réserves botaniques et d'un riche réseau de régions classées y compris: parcs nationaux, sanctuaires d'oiseaux et réserves. Les régions classées couvrent près de la moitié de la superficie du pays de l'Afrique de l'Est d'environ 750.000 kilomètres carrés.

L'étude sur la Zambie a été publiée par un grand écologiste du pays, le Professeur Emmanuel Chidumayo dans un rapport intitulé: "Combien de Quoi." L'étude a été financée par les Facilités Globales de l'Environnement (FGE) sous l'égide du Programme des Nations-Unies pour le Développement (PNUD). L'espoir est que les résultats de cette étude serviront au développement d'une stratégie de diversité biologique et d'un plan d'action pour la Zambie.

*Kobus*

Le Coût d'Authentification Pourrait Décourager les Maraichers

1 min 52 secs

En Europe et en Amérique l'on constate une demande croissante de vivres et produits naturels sans engrais. Plusieurs fermiers du monde en développement aspirent aux périodes de boom tout en travaillant d'arrache-pied pour satisfaire à leurs gros besoins. Mais les lois d'importation exigées par l'Union Européenne (EU) pourraient décourager les maraîchers dans le monde en développement, d'où les accusations de "bio-impérialisme" contre l'Europe.

Les lois établissant l'authentification des standards ou critères pour accès au marché de l'EU ont été qualifiées d'insensibilité aux conditions du monde en développement et des fermiers à petite échelle. A titre d'exemple, on peut citer la classe stipulant que des parcelles de terre, inculte séparent toute culture sans engrais, ce qui a été rejeté et qualifié d'un luxe qu'aucun fermier pauvre ne peut se permettre.

Un autre obstacle majeur réside dans le fait d'exiger des fermiers desireux d'obtenir un certificat d'abonnement aux services d'experts d'habitude basés en Europe.

Bien que les opportunités de produits sans engrais soient enore à leur début et d'une valeur de 11 milliards de dollars américains, les pays africains semblent tout ignorer d'un tel marché.

Mais les économies sud-américaines réorganisent leurs systèmes agricoles. Déjà le Chili a, à lui seul, exporté plus de 2.000 tonnes de produits sans engrais chimiques ni insecticides en 1998 réalisant ainsi près de 3 millions de dollars américains.

*PANOS*

**Besoin d'un nouvel Extincteur Plus Inoffensifs**

**1 min 13 secs**

Les mousses carboniques dont on se sert pour éteindre les flammes en cas de désastre aérien peuvent contaminer la nappe phréatique, ont constaté des chercheurs- Les flammes provenant d'un avion qui s'est écrasé ne peuvent pas être éteintes par l'eau. En conséquence, les mousses aqueuses connues sous le nom de AFFF, ont spécialement été développées pour agir rapidement et éteindre les flammes en couvrant d'un mince film d'eau le carburant enflammé.

Les AFFF contiennent des substances fluoro-carboniques et hydrocarboniques. Il s'agit là d'éléments chimiques entrant dans la composition aérosols.

Le Dr. Jennifer Field de l'Université de l'Etat de Oregon, Etats-Unis d'Amérique decida de déterminer ce qui advient des AFFF émis dans l'environnement. Elle a suivi de très près la formation phréatique dans des bases militaires et autres centres de formation de sapeurs-pompiers abandonnés et fit des découvertes surprenantes prouvant que les AFFF ne se décomposent pas dans l'environnement. Dans certains cas, les AFFF trouvés dans la nappe phréatique font de la mousse. Les études se poursuivent pour déterminer les risques que présente la pollution AFFF.

*Environmental News Network.*

### *Les Informations*

#### Une Nouvelle Méthode

#### de Communication des Résultats des Recherches.

2mins1sec

Un rapport portant de nouvelles suggestions pour brider l'écart entre chercheurs, décideurs et agents de développement vient de paraître. Les auteurs, Darren Saywell et A.P Cotton espèrent par là mettre les conclusions utiles des recherches sur le développement à la disposition des pauvres et des organisations qui les représentent. Le rapport est le fruit des recherches sur le système actuel de partage des conclusions des recherches menées à l'université de Loughborough. Le rapport est fondé sur les stratégies existantes pour la communication des résultats, les problèmes et les facteurs qui facilitent une communication efficace.

Selon les chercheurs, la plupart des résultats des recherches pour le développement ne sont pas mises à la portée des pauvres et des organisations non gouvernementales car les informations à cet effet ne sont diffusées qu'à la fin des travaux de recherche. Selon le rapport, "un chercheur contractuel se contenterait à cette étape, de faire plaisir à l'agence donatrice en publiant un rapport adapté au fonds disponible au détriment des besoins des consommateurs".

**Et pour solution, il faut diffuser l'information au fur et à mesure que les travaux de recherche se poursuivent.**

**"Le partage de l'information devrait intervenir avant, pendant et bien sûr, après la conclusion des travaux de recherches," ajoute le rapport. "Une telle approche offre des opportunités d'information en retour et d'améliorations au cours des travaux de recherche." Parmi d'autres suggestions faites en vue d'une communication effective, il faut citer la définition des consommateurs visés et la mise au point d'un mécanisme qui facilite l'accès aux résultats de recherches tout en les rendant intéressants et faciles à appliquer.**

**Aussi faudrait-il une variété de moyens de communication pour préparer et diffuser tout résumé d'information.**

**Les auteurs croient que le partage des conclusions des recherches est un exercice progressif et important pour l'ensemble du processus d'élaboration et d'exécution d'un projet de développement.**

*Id 21 Rapport.*

L'Afrique du Sud: Les Veuves Luttent Pour les Droits de Pêche . 2 mins.58secs

**Près de 14 veuves de pêcheurs de Cape Town en Afrique du Sud réclament les mêmes droits de pêche que les hommes. Leurs droits de Pêche ont été suspendus à la mort de leurs maris alors qu'elles se voient obligées de prendre en charge leurs familles rien qu'avec les ressources combien maigres dans leur petit village de pêche de Kalk Bay .**

**Parmi elles, Sybil Edwards, âgée de 73 ans et 13 de ses amies âgées de 56 à 88 ans réclament leur quote-part de droits de pêche et entendent embaucher des pêcheurs indigènes de Kalk Bay dès que les autorités auraient approuvé leur demande.**

**Les veuves ne manquent pas chaque année, depuis 1994 de demander qu'on leur restitue leur quota de droits de pêche. Mais leur demande a chaque fois été rejetée.**

“Nous ne savons pas pour quelle raison on ne nous a pas encore accordé les droits. Nous espérons toujours,” a déclaré Mme. Edwards, dont le mari fut pêcheur pendant plus de 40 ans.

**Les demandes sont soumises à l’approbation du Ministre de l’Environnement et du Tourisme en passant par le**

“FisheriesTransportation Council”, une commission chargée du développement de l’industrie de pêche de façon à en faciliter l’accès aux nouveaux membres. Les demandes sont d’habitude examinées par la “Marine

**Coastal Management”.**

**Selon Melody Kingma, porte-parole des veuves, leur souci serait de pouvoir se servir des recettes qui proviendraient des droits de pêche pour créer des facilités médicales et sociales pour les veuves et les handicapés de la communauté des pêcheurs de Kalk Bay.**

**L’une des veuves, Madame Gairnssa Fortune a déclaré que le groupe n’arrive pas encore à comprendre pourquoi l’on rejette ses demandes.**

“Je pense tout simplement qu’ils ne veulent pas partager l’argent avec nous”, a-t-elle déclaré. La plupart des veuves ne reçoivent qu’une pension mensuelle de 100 dollars américains. Elles arrivent rarement à en épargner. Monica Collison âgée de 68 ans, qui a élevé 7 enfants de ses propres efforts après la mort de son mari il y a 20 ans, a déclaré que Kalk Bay ne disposait ni de pharmacie, ni de boucherie, ni de boulangerie ou de supermarché, d’où les femmes se voient obligées de sortir du village avant de faire des emplettes. Elles craignent qu’elles ne tombent malades et soient incapables de se faire soigner au village. William Kroon, Directeur Adjoint de “Resources Control of Marine and Coastal Management” ne pouvait pas expliquer pourquoi on avait rejeté la demande des veuves.

“Elles doivent tout d’abord avoir rempli les conditions avant de s’attendre à quoi que ce soit,” a-t-il déclaré. “Il y a tant de personnes qui souhaiteraient se lancer dans l’industrie.”

*Africa News Online.*

Les Guerres sans Mines anti-personnel

2mins 1sec

**Plus de 250 millions de mines terrestres anti-personnel (MTAP) sont stockées. Et après plusieurs années de campagne en vue de leur destruction, seul 12 millions d’entre ces mines ont été détruites. Mais les militants anti-mines terrestres pensent que même en cette période de paix, le monde souffre des effets destructifs des explosions des mines terrestres. On estime que 10% de la population mondiale en sont victimes.**

**Par exemple, presque tous les pays ont signé la Convention de 1997 sur l’Introduction de l’Utilisation, du Stockage, de la Production et du Transfert des Mines Anti-Personnel. Près de 38 pays qui produisaient les mines par le passé en ont interdit la production. La plupart des 16 pays restants qui ne l’ont pas fait se sont gardés d’en produire pendant plusieurs années. Et parmi les 34 principaux pays exportateurs de mines, seul l’Irak s’entête à en exporter. Par ailleurs, les nations belligérantes n’ont plus recours aux mines terrestres pendant la guerre.**

**Un rapport publié tout récemment sur les efforts en vue de l’élimination des mines terrestres anti-personnel démontre que des millions de mines stockées ont été détruites, que la production baisse et que le commerce international en la matière a cessé. Le rapport 1999, Rapport sur la Situation des Mines-« Vers Un Monde Sans Mines », a été publié par le “Landmine Monitor Coje Group”,**

---

une coalition des groupes privés s'attellant à la Campagne Internationale pour l'Interdiction des Mines Terrestres. Plus de 80 chercheurs de 100 pays et un groupe de 1.300 ONG ont contribué à la production du document de 1.100 pages.

Le rapport a été

présenté tout récemment au cours d'une réunion des pays signataires de la Convention sur les Mines terrestres à Maputo au Mozambique et les auteurs ont promis de le réviser et de le présenter chaque année comme outil de campagne.

*Newslink Africa*

Les pluies Acides ou Réchauffement de la Planète ?

2 mins 9 secs

**Les efforts déployés en vue de la réduction du volume des polluants industriels dans l'atmosphère risquent d'être entravés si le cri d'alarme lancé tout récemment par un Professeur d' Université est une réalité.**

Michael Schlesinger, Professeur des sciences atmosphériques à l'Université d'Illinois aux Etats Unis a, dans une mise en garde, souligné que les efforts déployés en vue de la réduction des pluies acides pourraient vraisemblablement aggraver le réchauffement de la planète. L'anhydride sulfureux se confond avec l'oxygène et l'eau pour constituer un composé qui s'abat sur la terre sous forme de pluies acides.

**Pour éviter les pluies acides, les industries ont réduit le volume de l'anhydride sulfureux dans leurs émissions de déchets industriels, mais le gaz carbonique est resté intouchable. Ceci a provoqué un effet inopiné sur l'atmosphère à savoir, le réchauffement de la planète.**

Alors que le gaz carbonique bloque la lumière du soleil, fait monter la température de l'atmosphère et provoque l'effet de serre, l'anhydride sulfureux confondu avec l'oxygène et l'eau dans l'atmosphère renvoie les reflets de la lumière du soleil dans l'espace, provoquant ainsi un effet rafraîchissant.

Au cours des négociations internationales les Etats membres de la Commission Intergouvernementale sur les Changements atmosphériques ont opté pour la séparation des 2 produits chimiques l'un de l'autre afin de contrôler les pluies acides.

« L'ironie est qu'en s'efforçant de résoudre un problème, on complique un autre, » déclare Schlesinger. Les études menées par Schlesinger et ses collègues démontrent que la réduction des émissions de l'anhydride sulfureux n'a fait que renforcer le réchauffement régional en Amérique du Nord, en Europe et en Asie.

« Il semble en conséquence que les efforts en vue d'une solution au problème de pluies acides à travers la réduction des émissions de l'anhydride sulfureux n'ont fait qu'exacerber le problème de serre-réchauffement par le renforcement du réchauffement dans et près des régions où les émissions de l'anhydride sulfureux ont été réduites » a déclaré Schlesinger.

*Environmental News Network*

Les Tortues Maraines soutiennent leurs Cachettes

2min 9secs

**Il y a des preuves que la survie des bêtes sauvages et l'avenir de leur habitat sont interdépendants. A titre d'exemple, il faut à la tortue marine en voie d'extinction une région littorale fragile pour vivre. D'après de nouvelles recherches, les régions littorales pourraient même avoir besoin de tortues pour la survie de leur écosystème .**

**On a confirmé que les espèces de tortues retrouvées aux Etats Unis se déplacent sur près de 2.000 kilomètres pour pondre leurs œufs dans les mêmes plages de sable où elles les avaient une fois déjà fait éclore. Et les écologistes ont tout fait pour leur préserver les plages. Cepeudant, une recherche conduite par un étudiant de l'Université de Floride sur la Plage de Melbourne en Floride prouve que**

les œufs pondus par les tortues contiennent des substances nutritives essentielles capables de renforcer la végétation le long de la plage, préserver le sable et nourrir d'autres bêtes sauvages de l'écosystème. Sarah Bouchard, étudiante à l'Université de Floride a découvert que les «crabes et les oiseaux mangent les œufs et les répandent dans le sable. Les racines des arbres se dirigent vers les œufs et en pénètrent la coquille pour atteindre les substances nutritives et dès l'éclosion des œufs, les substances liquides contenues dans les coquilles restent dans le sable et nourrissent l'écosystème,» selon Bouchard.

Plus de 65.000 œufs sont pondus chaque année le long des plages de la Floride. Les tortues se déplacent depuis leurs aires d'alimentation aux Bahamas, à Cuba, en République Dominicaine, en Floride et d'autres régions Sud-Est et des Caraïbes pour les plages où elles nichent. Les recherches futures porteront sur l'étude de ce qui adviendrait de l'écosystème des plages si les tortues cessaient d'y nicher.

*Environmental News Network .*

Les Vers Ravageurs Menacent les Vivres au Ghana

1min 39 secs

Les vers ravageurs ont envahi les trois régions arides du Nord du Ghana et détruit des céréales dont le sorgho, le maïs, le mil et le riz. Les bestiaux ont aussi péri après avoir brouté des feuilles infestées de vers.

Déjà, les insectes nuisibles ont ravagé 72.000 hectares de céréales dans la région Nord-Est du pays. 10.000 hectares de grains ont été détruits dans la région Nord-Ouest. Et près de six districts de la région du Nord sont sévèrement affectés.

Craignant que plus des 50 % des récoltes de l'année en cours ne soient ravagées, le Ministre régional de la partie Nord-Est Alhaji Amidu Sulemana a averti que «( leur ) survie dans ( la région du Nord ) était menacée.» Le Ministre a donc demandé au Gouvernement Central D'Accra de lui fournir des insecticides et des pulvérisateurs.

L'invasion de vers ravageurs est principalement provoquée par la dégradation de l'environnement et le manque de pluies.

Le Vice-Président, le professeur John Atta Mills qui a visité la région, a, au nom du gouvernement, pris l'engagement de fournir des semences et de l'engrais aux cultivateurs dont les champs ont été ravagés.

Entretemps, l'Organisation Ghanéenne de Lutte contre les Catastrophes Nationales et le Ministère de l'Alimentation et de l'Agriculture mènent la lutte contre les vers alors que des prières sont faites pour une bonne pluviosité dans des centres religieux.

*Edward Ameyibor.*

Le Ghana : Une Résolution Ferme de Lutte contre le Déboisement? 2 mins.41secs

Le Ghana, qui a perdu les deux-tiers de ses ressources forestières au cours de ce siècle, a adopté des mesures aux fins de contenir le déboisement et d'encourager la conservation. Le pays a remplacé la loi qui permettait aux bûcherons d'abattre des arbres tous les 15 ans par une autre qui prescrit une période de 40 ans.

Il faut citer d'autres mesures adoptées dont l'interdiction de l'exportation de bois non traités choisis parmi 14 espèces d'arbres y compris l'acajou. Le récent exercice de révision du système juridique porte à croire que ces mesures ne découragent guère les bûcherons illégaux.

Les ressources forestières du Ghana sont aujourd'hui tombées de 23 millions en 1901 à 8,3 millions d'hectares. Le Gouvernement et les écologistes s'efforcent de contrôler les pertes alarmantes afin

de préserver l'écosystème des forêts du pays. "La période de 40 ans exigée est fondée sur le délai qu'il faut en moyenne pour que 14 des espèces les plus recherchées soient prêtes pour l'exploitation," selon M. Walter Gyabaah -Atuoni, Responsable des Eaux et Forêts du District d'Offinso dans la Région (Ashante.)

"Cette règle est strictement appliquée bien qu'on enregistre de nos jours des accrochages fréquents avec des bûcherons illégaux armés qui opèrent la nuit. Une cour de justice a tout récemment condamné trois bûcherons illégaux à une amende de 400.000 cedis soit 160 dollars tout en confisquant leurs scies pour exportation illégale de 113 bois de charpente. Pour les responsables forestiers, cette amende laissait

beaucoup à désirer: les bois exportés illégalement pouvaient facilement rapporter aux trafiquants des sommes d'argent dix fois plus élevées. Selon les responsables des Eaux et Forêts, le Ghana accuse une perte de plus de 10 millions de dollars suite aux activités des bûcherons illégaux. Une nouvelle loi forestière prévoyant des mesures plus sévères a été présentée au parlement ghanéen. Avec la bonne pluviosité constatée dans les régions forestières, les campagnes de reboisement ont repris. La plupart des districts ont lancé des programmes de plantation d'arbres dans les écoles tandis que les ONG mènent une campagne en faveur de la protection des ressources forestières du pays. Les menuisiers et l'association des planteurs de la Centrale Syndicale préconisent l'interdiction de l'exportation du bois. Mais il est peu probable que le gouvernement accède à une telle demande: le bois est la quatrième principale source de devises étrangères du Ghana. C'est là le dilemme de ce pays. Le gouvernement souhaite protéger l'environnement et promouvoir la biodiversité mais il a besoin de dollars pour financer les importations.

*Edward Ameyibor.*

### Chronique Spéciale.

Un mot sur la nature et l'Esprit de l'Homme

33 secs

**"L'un des défis à relever à propos de la conservation est celui de parvenir à un équilibre proprement dit quant aux exigences de la vie moderne- gagner sa vie et vivre en conséquence là où se présentent les opportunités économiques; vivre en citadin et passer ses vacances à la campagne; visiter des rivières étincelantes et des vallées reculées; et veiller à ce que les vols des oiseaux sauvages continuent d'élever l'âme de l'homme."**

*Citations de conservation/ George B. Hertzog, Directeur du Service des Parcs Nationaux des Etats Unis.*

### *Rubriques Des Enfants*

La Tortue et La Noix de Palme

5 mins 24 secs

**Il était une fois, une grande famine se déclencha chez les animaux. Les vivres furent très rares et chaque animal, oiseau et insecte mourait de faim. Toute nourriture était donc d'une grande valeur. Tous les animaux se lancèrent dans la chasse et fouillèrent un peu partout en quête de quoi pouvoir subsister.**

**Un jour, la tortue alla chercher à manger et trouva une noix de palme. A peine venait-elle de la ramasser qu'elle tomba de sa main dans un trou à côté du palmier. Elle entra dans le trou et rencontra une fée à laquelle elle demanda si elle n'avait pas vu sa noix de palme. La fée lui répondit que sa fille l'avait mangée.**

**La tortue se mit à pleurer. Gémissant et haletant, elle menaça de se donner la mort si on ne lui**

rendait pas sa noix de palme. Elle demanda alors la main de la fille de la fée en échange de sa noix. La fée la supplia mais elle rejeta toutes les prières. Et la fée décida de lui offrir « un tambour magique » à la place de la noix . Chaque fois que le tambour était battu, il déversait plusieurs sortes de vivres. Toutefois, la fée avertit que le tambour ne devrait jamais être lavé. Si on le lave, ajouta la fée , il ne donnera plus à manger. La tortue remercia la fée et emporta le tambour. Arrivée chez elle , elle invita ses épouses et ses enfants et les enferma dans une chambre.

Il battit le tambour et des vivres de toutes sortes jaillirent en abondance dans la chambre. Ils mangèrent tous à leur faim. Après le repas, elle leur demanda de ne rien dire à qui que ce soit car elle ne voudrait point partager sa nourriture avec les autres animaux et oiseaux. Elle leur dit aussi qu'ils ne devraient jamais laver le tambour.

Tandis que les autres animaux et oiseaux maigrissaient, la tortue et les membres de sa famille ne faisaient que grossir de plus en plus. Interpellée par les autres animaux, la tortue répondit qu'elle et les membres de sa famille étaient nourris par sa maman décédée et elle leur conseilla d'aller tuer leurs mamans s'ils souhaitaient manger comme les membres de sa famille. Puisque les animaux ne se fiaient pas à la tortue, ils refusèrent de tuer leurs mamans et ne demandèrent plus à connaître la source de la nourriture chez la tortue.

Un jour, la tortue entreprit un long voyage et durant son absence, ses épouses constatèrent que la tambour était sale et décidèrent de le laver avant de le faire sécher au soleil. Elles se félicitèrent pour un bon travail. Mais au moment où elles voulaient manger, elles battirent le tambour mais rien n'en sortit. Elles envoyèrent un mot à la tortue qui rentra précipitamment chez elle et partit aussitôt à la recherche d'un autre tambour.

Elle se rendit au même endroit où se trouvait le palmier. Elle y trouva une autre noix qu'elle jeta sciemment dans le trou où elle rencontra la fée. Elle accusa la fille de la fée d'avoir mangé sa noix. Mais la fée a démenti cette accusation et lui ramassa la noix. La tortue dit que ce n'était plus la sienne. Elle se donnerait la mort si on ne lui donnait pas un autre tambour. Mais elle commettait une erreur : elle n'avait pas demandé à la fée de battre le tambour avant qu'elle ne l'emporta.

Arrivée chez elle, elle convoqua tous les membres de sa famille, les enferma dans la chambre et battit le tambour. Ils attendirent avec impatience de voir la nourriture en jaillir mais, rien sauf des insectes nuisibles

tels que guêpes et abeilles qui sortirent du tambour pour les piquer sans merci. Puisque la porte était bouclée la Tortue et les membres de sa famille ne pouvaient pas s'échapper. Ainsi les insectes les piquèrent à telle enseigne qu'ils s'évanouirent et furent hospitalisés.

La leçon de ce conte: il faut souvent faire preuve d'honnêteté dans toutes ses actions; nous garder de prendre ce qui ne nous appartient pas.

*Conte pour la formation de citoyens meilleurs.*

Le Piquant Perdu.

3mins .21secs

Il était une fois, l'Éléphant et le Rhinocéros se sont disputés, ce qui a dégénéré en une bagarre. Les deux animaux étaient de mauvaise humeur. Le Rhinocéros s'est battu courageusement et il a blessé l'Elephant à plusieurs reprises avec sa corne, mais il est grincheux et à cause de sa fureur, ils'est battu d'une façon aveugle.

Toutefois l'Éléphant garda son sang froid sachant qu'il était plus grand et plus puissant et qu'il pouvait se servir de sa défense et le voilà aussitôt sur le point d'en sortir victorieux. En fin de compte, le Rhinocéros se rendit. Blessé et la peau dure déchirée en maintes endroits , il s'en alla en

boitant.

Le Rhinocéros souffrait et saignait. Il alla voir le Porc-épic. Il croyait qu'il allait être en mesure de l'aider. Il le pria de lui donner l'un de ses piquants les plus longs et pointus afin qu'il puisse s'en servir comme aiguille pour coudre les déchirures sur sa peau.

Le porc-épic n'était pas tout à fait content d'être réveillé car il dormait et s'impatientait de regagner son lit. Et pour se débarrasser du Rhinocéros, il accepta de lui prêter l'un de ses milleurs piquants mais à condition que le Rhinocéros le lui ramène après l'avoir utilisé. Il avait quelque peu pitié du Rhinocéros.

«Mes piquants,» cria-t-il, sont la seule arme dont je dispose pour me protéger contre mon ennemi, le Lion. Donc, je compte sur vous, M. le Rhinocéros.» Le Rhinocéros s'accorde avec lui et lui donna sa parole qu'il allait lui rapporter le piquant le lendemain.

Le Rhinocéros effectua plusieurs sutures à la peau déchirée à l'aide de la fibre d'un baobab. (Depuis ce jour là, le Rhinocéros porte des corniches rêches sur la peau). Satisfait du travail qu'il fit, il se coucha sur l'herbe douce pour se reposer. Et il garda le piquant à côté de lui.

Queques jours plus tard, le Rhinocéros rencontra le Porc-épic. Tout d'un coup, il se rappela sa promesse et malgré tous ses efforts, il n'arriva pas à se rendre compte de l'endroit où il avait laissé le piquant ou de ce qui lui était advenu. Il se souvint tout simplement qu'il se fit des points de suture sur la peau avec le piquant qu'il tenait dans sa queue. « Seigneur! » pensa-t-il, est-il possible que je l'aie avalé par erreur?»

Après avoir longuement réfléchi, il finit par conclure que s'il avait avalé le piquant, tôt ou tard, il passerait par la même voie que toute autre chose qu'il avalait chaque jour. Il s'expliqua auprès du Porc-épic et lui présenta ses excuses en s'engageant à le lui ramener aussitôt que possible. Voilà pourquoi depuis ce jour là, le Rhinocéros s'amuse à éparriller ses crottes. Il les fouille dans l'espoir d'y retrouver le piquant perdu.

*Quand l'Hippopotame avait des poids.*

Est-ce que la Morsure du Python peut protéger les

Victimes contre celles d'autres serpents?

1min 7 secs

**Non, ce n'est pas vrai. Il n'existe aucune preuve scientifique comme quoi la morsure d'un python peut vous immuniser contre la morsure d'autres serpents, comme le prétendent certaines traditions de l'Afrique de l'Est. Les pythons peuvent mordre mais ils appartiennent à un groupe de serpents dénommés « constricteurs » qui ne sont pas vénimeux. Pour tuer leurs victimes ils s'enroulent autour d'elles et les étouffent à mort. Les morsures de tous autres serpents peuvent provoquer une infection ou une maladie. Les pythons peuvent vous mordre quand ils sont effrayés. Les victimes s'infectent grièvement mais ce ne serait pas à cause du venin. On sait que des victimes sont mortes parce qu'elles « avaient une peur mortelle.»**

**Nous vous conseillerions donc de ne pas déranger les serpents. A moins que vous ne possédiez une connaissance parfaite des serpents ou que vous soyez en mesure de les identifier, mieux vaudrait ne pas vous amuser avec eux.**

*Chongololo*

Est-ce que les Lézards Rompent leur Queue

pour s'échapper aux Prédateurs ?

50 Secs

**C'est vrai. La plupart des lézards sont petits et ont plusieurs ennemis. Ils ont recours à la vitesse, ils se camouflent et se brisent la queue pour s'échapper aux rapaces tels que chats, serpents et**

oiseaux. Des scientifiques ont mené une étude sur les lézards et constatent que leur queue comprend des parties faibles qui peuvent être brisées par des parties fortes de la queue. La partie brisée de la queue se tortille et se convulse parce qu'elle contient des muscles spéciaux. Pendant que le reptile regarde la partie de la queue qui se tortille, le lézard s'échappe. Il existe plus de 3.000 espèces de lézards dans le monde. Il s'agit de reptiles liés aux crocodiles et aux serpents. La plupart d'entre eux évoluent dans des climats chauds et vivent d'oiseaux et d'araignées.

*Chongololo*

#### **L'Action pour les Droits d'Héritage de Femmes**

**1min 13secs**

Une coalition vague d'Associations des femmes de huit pays Ouest africains a tout récemment observé la toute première Journée d'Action pour les Droits d'Héritage des Femmes. La Journée, 29 juillet, 1999, a été commémorée au Bourkina Fasso, au Cameroun, en Gambie, au Libéria, au Nigéria, au Sénégal et au Togo en collaboration avec le Groupe International des droits de l'homme basé à Washington D.C.

La Journée d'Action pour les droits d'Héritage des Femmes cadre avec une campagne de longue date visant à attirer l'attention des autorités nationales et régionales sur les pratiques traditionnelles qui privent les femmes des droits d'héritage de terrains et de propriétés. Le programme a été lancé au cours d'une réunion organisée par le Groupe International des droits de l'homme au Ghana en novembre 1998. Au cours de cette réunion, les femmes se sont convenues de mettre en application un programme d'activités dont la Journée d'Action pour les droits d'héritage des Femmes et ce, dans le but d'enrayer les problèmes auxquels se heurtent les femmes.

Dans une lettre rédigée pour appuyer la campagne, Madame Marie-Elena John Smith, Coordinatrice régionale Afrique du Groupe International des Droits de l'homme a plaidé pour davantage d'efforts en vue de la sensibilisation de l'opinion publique internationale aux "problèmes critiques" des femmes.

"Ces pratiques persistent en dépit des lois statutaires adoptées par plusieurs pays, lois prévoyant du moins une protection limitée des droits d'héritage de la femme et cette situation a provoqué l'appauvrissement des millions de femmes et d'enfants.

A l'heure actuelle le groupe fait circuler un document adressé aux Nations-Unies (N.U.) et à l'Organisation de l'Unité Africaine (OUA), document prévoyant l'élimination des abus pratiques contre les femmes.

*Groupe International des Droits de l'Homme.*

Le Ghana adopte un Projet Directeur d'Emancipation des Femmes 1min 5secs

La Commission Nationale Démographique du Ghana se propose de réserver une place prioritaire aux femmes et aux jeunes filles au cours du prochain millénaire.

Dans un discours prononcé tout récemment à Accra, le Secrétaire Exécutif de la Commission, M. Richard Turkson a déclaré que l'émancipation des femmes, l'éducation des jeunes filles et l'élimination de l'avortement dangereux constitueraient l'objectif principal du programme.

La Commission entend collaborer avec les ministères, les départements, les agences du gouvernement et les ONG pour la promotion de la campagne en vue de la sensibilisation de l'opinion publique aux questions relatives aux femmes; a déclaré Turkson. Il a ajouté qu'une telle coopération s'était soldée dans le passé par l'adoption des politiques de contrôle démographique. Parmi les

---

réalisations de la Commission, citons: la politique de santé à moyen terme, la politique nationale sur les activités de reproduction, le projet de loi national sur les activités de reproduction des jeunes, la stratégie nationale de communication, le projet national de communication et le projet de loi sur les enfants adopté tout récemment par le Parlement. Les activités de la Commission ont aussi encouragé la réduction du taux de fertilité de plus de six à moins de 5 enfants par femme.

*Africanews.*

Informations Utiles en Télégramme

**La Patate Miraculeuse**

45 secs

Il y a deux mois nous avons signalé qu'une espèce de patate de haut rendement a transformé la vie des villageois du Sud- Ouest du Cameroun et que l'on s'en proposait l'introduction dans le Prairie d'élevage d'Obudu dans le Sud Est du Nigéria. C'est maintenant confirmé qu'une espèce de patate dotée de mêmes qualités vient d'être développée aux Etats Unis d'Amérique.

Baptisée patate transgénique ou patate à double usage, l'espèce américaine pourrait accroître les recettes du cultivateur de 200 dollars américains près par hectare. On peut aussi l'utiliser comme nourriture et pour des fins de production industrielle de l'éthanol destinée à la préparation de médicaments.

**En Voie de Collision avec le Vaisseau Spatial Terre**

52 secs

Imaginez le tout simplement. Alors que vous dormez ce soir, un grand objet spatial de la taille d'une grosse roche change de direction et s'écrase sur la terre.

Peut-être vous pensez que cela ne peut pas se passer. Mais il y a des gens qui croient bien que c'est possible et ils se sont rencontrés en juillet à l'Université de Cornell à Ithaca, New York aux Etats Unis. C'était au cours de la conférence Internationale sur les Comètes, les Astéroïdes et les Météores. Les astronomes pensent que seul un sur dix des objets spatiaux qui gravitent autour de la terre a été identifiée et que l'un d'entre eux pourrait s'écraser sur la terre un jour.

*National Graphic News.*

**Les Forêts du Ghana**

26 secs

Il y a 280 Réserves forestières au Ghana- Elles comptent 190 espèces d'acajou, mais 50 d'entre elles seulement sont exploitées pour des fins commerciales. La loi prévoit une exploitation annuelle de 1,4 millions de mètres cubes d'acajou. Chaque ghanéen consomme près de deux mètres cubes de bois alors que son homologue nigérian n'en consomme qu'un mètre cube et demi par an.

*George Ameyibor/Obasi Ogbonnaya*

**Quelle est la Quantité de Déchets produits par Votre Voiture?**

31 secs

Connaissez-vous la quantité de déchets de gaz carbonique produits par votre voiture? Par exemple, si vous conduisez une voiture moyenne européenne qui consomme un litre d'essence aux 13 kilomètres, après avoir parcouru une vingtaine de kilomètres le déchet en gaz carbonique produit par votre voiture serait égal à trois fois le poids de votre voiture!

**Pensez-y.**

*WWF*

**Davantage de Personnes fuient Plus  
l'Environnement que la Guerre**

43 secs.

**Le nombre des réfugiés fuyant les catastrophes naturelles telles que sécheresse, inondations,**

déboisement et dégradation de l'environnement aurait atteint 25 millions l'an dernier, soit 58% de la population des réfugiés du monde, ce qui dépasse pour la première fois, le nombre des personnes déplacées par la guerre.

“Tout le monde est au courant des problèmes de l'environnement provoqués par le réchauffement de la planète et le déboisement d'un côté et des problèmes sociaux de la pauvreté et de bidonvilles allant s'accroissant”, selon le rapport 1999 de la Fédération Internationale de la Croix Rouge sur les catastrophes naturelles dans le monde. “Mais chaque fois que ces deux facteurs entrent en collision, on se heurte à une autre échelle de catastrophe.”

WWF

### Acronymes

|                |   |
|----------------|---|
| <b>MTAP:</b>   | Mines Terrestre Anti-Personnel  |
| <b>FFF:</b>    | La Fondation Frère des Frères   |
| <b>CDB:</b>    | La Convention sur la Diversité Biologique                                   |
| <b>EU:</b>     | L'Union Européenne  |
| <b>FGE:</b>    | Facilités Globales de l'Environnement                                       |
| <b>CICA:</b>   | La commission Internationale sur les Changements Atmosphériques             |
| <b>ANSA:</b>   | Adminsitration Nationale Spatiale-Aéronotiques                              |
| <b>ONG:</b>    | Organisations Non Gouvernementale   |
| <b>OUA:</b>    | Organisation de l'Unité Africaine   |
| <b>L'ONU:</b>  | L'Organisation des Nations-Unies  |
| <b>PNUD:</b>   | Programme des Nations-unies pour le Développement                           |
| <b>UNESCO:</b> | Organisation des Nations-Unies pour l'Education, les Sciences et la Culture |
| <b>AADI:</b>   | L'agence Américaine pour le Développement International                     |
| <b>AAI:</b>    | L'Agence Américaine de l'Information  |